

B.E. RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENERI.

Ruhengeri, le 6 juin 1958

NO C/626/Fin 2.01.05

RUHENERI
20617

Copie pour Messieurs les membres des services territorial et agriculture en les priant de ne pas convoquer les sous-chefs aux dates auxquelles ils doivent se présenter avec leur encaisse.

Pour l' Administrateur de Territoire,
Le Comptable Territorial, 93I

DEVISSCHER, A.

André

S/ouvert de Messieurs les Chefs de Chefferie,

Messieurs les sous-chefs (T O U S)

Je passerai une dernière fois cette année, aux dates ci-dessous, pour percevoir les impôts sur place.

Kibali-Buberuka -	Murambi réunion des sous-chefs à 7h. $\frac{1}{2}$
	Hucaca " " " à 9h. $\frac{1}{2}$
Bukonya-Bugarura -	Gatonde " " " à 7h. $\frac{1}{2}$
	Muramba " " " à 9h. $\frac{1}{2}$
Bukamba-Ndorwa -	Kagogo " " " à 7h. $\frac{1}{2}$
Buhoma-Rwankeri -	Busogo " " " à 7h. $\frac{1}{2}$
	Gatovu " " " à 9h. $\frac{1}{2}$
Mulera -	au bureau à 8h. $\frac{1}{2}$

Cette perception du mois de juin est obligatoire quelle que soit l'encaisse. Un s/chef qui serait dans l'impossibilité de se présenter devra avertir le Comptable avant la date fixée pour la perception, afin de demander un autre rendez-vous. Dorénavant les s/chefs ont l'obligation d'être présents lors de chaque versement du produit de l'impôt entre les mains du Comptable.

A partir du mois de juillet les perceptions se feront au bureau du territoire aux dates ci-après. Présence des sous-chefs requise à 8h. $\frac{1}{2}$.

	Juillet	Août	Septembre	Octobre
Mulera	23	19	19	23
Bukamba-Ndorwa	24	20	20	17
Kibali-Buberuka	25	21	22	20
Bukonya-Bugarura	19	22	23	21
Buhoma-Rwankeri	22	18	24	22

Pour ces dates et sauf si l'encaisse maximum autorisée est atteinte, seule la perception de Septembre est obligatoire.

Toutefois les sous-chefs noteront dès maintenant qu'ils devront rentrer les acquis invendus de l'année 1957 aux dates fixées ci-dessus du mois d'Octobre.

Pour l' Administrateur de Territoire,
Le Comptable Territorial, 93I
DEVISSCHER, A.

André

1^o
P.S. Il est rappelé aux s/chefs qu'ils ne doivent plus présenter d'extraits de caisse qu'ils établissent sur modèle du registre B.

2^o Les cartes d'assistance médicale doivent se vendre
à 60 frs depuis le 1 avril
à 40 frs à partir du 1 juillet
à 20 à partir du 1 octobre .-/...

3^o Il sera procédé le samedi 14 juin à 10 h. à la vente publique au comptant d'une moto. Cette vente se fera au territoire.

4^o A partir du 1/1/59 les frais d'entretien des sources incomberont aux chefferies. Il sera prélevé une taxe qui en 1959 englobera celle prévue pour 1958. La taxe de 1960 sera donc inférieure à celle de 1959. Les sous-chefs sont chargés de prévenir leurs administrés et de les mettre au courant de la raison de cette nouvelle taxe.-

Mbimenyesheje abazungu , aba territoire n'aba agri kugirango batazahamagara igisonga ku munsi kigomba kuzana amafranga y'imisoro
Mbinyujije ku batware ba Intara.

Ku batware ba imisozi bose,

Nzaza kwakira imisoro bwa nyuma muli uyu mwaka kuli aya matarki:

Kibali-Buberuka	- i Murambi	saa	I $\frac{1}{2}$
	ku Mucaca	saa	3 $\frac{1}{2}$
Bukony-Bugarura	- Gatonde	saa	I $\frac{1}{2}$
	Muramba	saa	3 $\frac{1}{2}$
Bukamba-Ndorwa	- Kagogo	saa	I $\frac{1}{2}$
Buhoma-Rwankeri	- Busogo	saa	I $\frac{1}{2}$
	Gatonde	saa	3 $\frac{1}{2}$
Mulera ku biro	bya territoire	"	2 $\frac{1}{2}$

Mu kwezi kwa 6 gusora ni ngombwa, amfranga muzaba mufite ay o aliyo yose. Utazashobora kuzana amafranga, azabimeneshe Bwana Comptable mbere y'umunsi utegetswe, kugirango asabe undi munsi wo kuzana amafranga y'imisoro.

Kuva ubu abatware ba imisozi bagomba kwizanira amafranga y'umusoro kwa Comptablebuli gihe cyo kugemura amafranga.

Kuva mu kwezi kwa 7 imisoro izakirirwa ku biro bya territoire ku minsi ngiye kwerekana. Ni ngombwa kuhagera saa 2 $\frac{1}{2}$.

	<u>Juillet</u>	<u>Août</u>	<u>Septembre</u>	<u>Octobre</u>
Mulera	23	19	19	23
Bukamba-Ndorwa	24	20	20	17
Kibali-Buberuka	25	21	22	20
Bukonya-Bugarura	19	22	23	21
Buhoma-Rwankeri	22	18	24	22

Iyo minsi yo gusora si ngombwa keretse amafranga y'ite-gekoGageza ha kwezi kwa septembre byo ni ngombwa amafranga ayo aliyo yose.

Hugomba kumenya ko amabarate ya 1957 atatgulishijwe azagarurwa kwa Comptable ku munsi w'isora mu kwezi kwa Octobre.

P.S.

1^o Vdibutsa ibisonga ko batagomba kongera gutanga rapport mwatangaga ku mpapuro z'igitabo B.

2^o Impapuro zo kwivuliza kwa Muganga (carte assistance médicale) zizagulishwa zitya: mafranga 60 kuva tarki I/4.- 40 kuva tarki I/7.- 20 kuva tarki I/10/1958.

3^o kw'itarki ya 14/6 saa 4(10h) hazaba icyamunara cy'ipikipiki. Amafrani ukuyatangiraho. Kizabera kuli territoire.

.../...

4º Kuva tarki I/I/1959 ibyo gutunganya amaliba bizaba ibya chcffcrics. Iuli 1959 bazafata amafranga angana nay'ayalabitegeke. muli 1958 Umubare w'ayo mafranga lero uzaba muto kuwa 1959 muli 1960 Abatware ba imisozi bategetswe kubimenesha abantu babo ngo bamenye hakili kare impanvu y'ayo mafranga yandi.

Administrateur wa Territoire,
Comptable wa Territoire.

DEVISSCHER, A.

